

INFOASESORÍA

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

163/2016



Catálogo de publicaciones del Ministerio mecd.gob.es
Catálogo general de publicaciones oficiales publicacionesoficiales.boe.es

Director de la publicación:

José Luis Mira Lema
Consejero de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadores:

José Ángel Piña Sánchez
Víctor Roncel Vega

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la
página web de la Consejería de Educación:

[www.educacion.gob.es/belgica/publicaciones-
materiales/publicaciones.html](http://www.educacion.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html)

Imágenes de portada y contraportada: Dunas de Ostende



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y
DEPORTE

Subsecretaría

Subdirección General de Cooperación Internacional

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Edita:

Subdirección General
de Documentación y Publicaciones

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA,
PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO
Bd. Bischoffsheim 39, bte.15-16, 1000 Bruselas
+32 (0)2 223022033
Consejeriabelgica.be@mecd.es

NIPO: 030-15-051-X (electrónico)

INFOASESORIA

JULIO 2016

CONTENIDO

PLAN DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA

Crónica de los Auxiliares de Conversación en Bélgica	4, 5, 6, 7
Jornadas de Formación celebradas durante el mes de Junio	8, 9
Cursos MOOC del Intef	10

INFORMACIÓN

Celebración del Día de España en Bruselas	11, 12
IV Congreso Internacional del Español	13
Nuevos materiales ELE y Cursos Ele en España	14, 15
Ed Ele, Publicaciones	16
Despedidas de estudiantes en prácticas	17
Actividades del Instituto Cervantes en Bruselas	18

¡Ya puedes seguirnos en [FACEBOOK!](#)



CRÓNICA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2015-2016

A través del programa de Auxiliares de Conversación se fomenta el conocimiento y la difusión de la lengua y la cultura españolas en el exterior. Existen dos versiones: una de ellas se desarrolla a través de los auxiliares de conversación españoles que van destinados a los países con los que existe acuerdo, entre los que se incluye Bélgica.

La segunda opción incluye los auxiliares de conversación extranjeros que se incorporan a centros educativos españoles, en este caso con el fin de que puedan adquirir un alto dominio del español y un profundo conocimiento de la cultura española (además de apoyar al profesorado titular español).

En esta edición se presentan las experiencias de la Paola Ramos Martínez, en la Haute École y la de Cristina Peña Rueda, en Athénée Léonie de Waha., ambas en la provincia de Lieja



Me llamo Paola Ramos Martínez. Estoy destinada en la Haute École de la Province de Liège. Es una Escuela Superior de economía y psicología situada a las afueras de la ciudad de Lieja, en Jemeppe.

La edad de los alumnos es de una media entre 18 hasta 25 años. Yo me encargo de los alumnos de la sección de Economía (Marketing, Coopération International, Commerce extérieur, Logistique), de las horas de Remédiations y, sólo durante el segundo cuatrimestre, de los alumnos ERASMUS.

En conjunto, son estudiantes muy serios, muy curiosos, muy motivados y muy interesados en el aprendizaje del español.

En las horas de Remédiations, que son un par de horas a la semana en las que los alumnos acuden a mí como apoyo y complemento o para resolver dudas y problemas. En ellas, pueden acudir los alumnos que lo deseen sin importar que no sean de la misma sección. En estas horas, suelo comenzar las clases preguntándoles si tienen alguna duda con respecto a algún tema o lección que hayan podido (o no) ver en clase. En función de la respuesta de los alumnos, mi intención es siempre improvisar algún tipo de actividad que reagrupe todas las dudas expuestas. A menudo, suelen acudir para corregir ejercicios, redacciones o exposiciones.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Con la sección de Economía, mi función es esencialmente que los alumnos pierdan el miedo a expresarse. Para ello, junto a mi respectiva tutora en cada clase –hay una profesora para cada sección-, complemento la lección previamente explicada con juegos, documentos, vídeos, cortometrajes, imágenes, audios, redacciones escritas que posteriormente deberán ser expuestas o simplemente improvisando algunas preguntas a las que los alumnos deben responder y con las que, tanto la profesora como yo, observamos si la lección ha sido comprendida o no.



Con los alumnos ERASMUS, ha sido una verdadera puesta en escena de lo que sería ser profesora. Puesto que son alumnos que jamás han estado familiarizados con el español, he debido comenzar desde el “Hola, ¿qué tal?”. Con ellos, insisto cada día en la importancia de los verbos y para ello les hago un examen de verbos y vocabulario (examen de 15min) todos los días. En cada clase, explico un tema y me apoyo bastante en los vídeos de www.videoele.com o www.profedelee.es, para facilitar la explicación. Después, les entrego una ficha de ejercicios que hacemos en clase de forma colectiva para que los alumnos debatan la respuesta correcta. A menudo, recorto y plastifico fichas con las que hacemos juegos en clase sobre la lección aprendida, lo que fomenta el trabajo en grupo. Y para finalizar, siempre les mando una breve redacción en la que deben emplear todo lo aprendido en el tema.



CRÓNICA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2015-2016

Cristina Peña Rueda;
Málaga. Máster en Lengua
Extranjera. Imparto clases
en el Athénée Léonie de
Waha de Lieja



Situado en el corazón de Lieja, este instituto de enseñanza secundaria es conocido por emplear la llamada pedagogía activa, un método centrado en aprender a aprender.

Los estudiantes son considerados en toda su individualidad y el profesor no es solo un transmisor de saberes sino, sobre todo, un acompañante que guía a los alumnos hacia el dominio de ciertas

competencias.

Por ello, para formar parte del equipo docente es necesario haber realizado una formación en la pedagogía activa de dos años. Además, el centro dispone de una atractiva oferta educativa y cada curso organiza numerosos viajes pedagógicos y varias jornadas de talleres en los que los alumnos realizan actividades de todo tipo (cocina, danza, senderismo, fotografía,...).



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

CRÓNICA DE AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DEL CURSO 2015-2016



La enseñanza de ELE

Este curso cuentan con diez grupos de español de en torno a veinte alumnos (salvo dos grupos, mucho menos numerosos, que eligieron el español como tercera lengua extranjera en lugar de como segunda).

Los niveles van del A1 al B1/B2, según el MCER. Así, en el último curso se espera que

al final del año los alumnos sean capaces de argumentar de manera razonada en español. La metodología que emplean favorece la participación de los alumnos y resulta bastante efectiva.

Mi experiencia como auxiliar de conversación

La pedagogía activa me atrajo desde el primer momento y ya entonces sabía que iba a aprender mucho de esta experiencia, como así está siendo. Antes de incorporarme me reuní con las tres profesoras de español, que me dieron una muy buena bienvenida y me pusieron al día de la vida del centro. En esa primera reunión establecimos mi horario (quince horas semanales) y me detallaron el funcionamiento de sus clases.

Los alumnos también me ofrecieron una buena acogida y conecté con ellos desde el primer momento. Lo que más me sorprendió al conocerlos fue su espontaneidad a la hora de participar o de expresar las propias opiniones y su capacidad para regular su propio trabajo y colaborar entre ellos. Todas esas habilidades facilitan enormemente mi labor como auxiliar, que comprende varias funciones. Una de ellas consiste en diseñar y poner en marcha actividades y juegos que permitan a los estudiantes practicar lo que están aprendiendo. En ocasiones también diseño actividades centradas específicamente en aspectos culturales.

Por otra parte, los grupos más avanzados trabajan a menudo con proyectos que se desarrollan en varias sesiones, como la grabación de un cortometraje o talleres literarios centrados en la creación de cuentos. Mi función en estos proyectos es supervisar su trabajo y servirles de ayuda en las tareas vinculadas a la lengua. Por último, debo añadir que las profesoras me dan mucha libertad a la hora de crear las actividades e impartir las clases y me hacen partícipe de algunas de sus tareas, como la evaluación de los estudiantes o la programación, así que también estoy aprendiendo mucho de ellas. En resumen, esta experiencia como auxiliar de conversación ha superado mis expectativas y a nivel profesional está resultando altamente motivadora y enriquecedora. Además, me ha permitido mejorar mi francés y vivir en una ciudad única, muy viva culturalmente y de gente cercana y amigable.

JORNADAS DE FORMACIÓN REALIZADAS EN EL MES DE JUNIO



KU LEUVEN

Didáctica de ELE
17/06/2016



CLT Dekenstraat 4
B-3000 Leuven

*“De tu boca a mi oído:
la comunicación oral
en el aula de ELE”*



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Inscripciones en:
<https://goo.gl/NMDJHt>

Galería de imágenes de la jornada



Desarrollo de la competencia digital en el Aula de ELE



Objectifs

À la fin de cette formation, le/la participante est capable de:

- connaître les outils TICE les plus courants dans l'enseignement des langues.
- identifier et de choisir les outils et/ou logiciels pour concevoir un contenu spécifique.
- créer des activités pour un cours de langue en utilisant les TICE.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

*El Instituto de Formación de la Educación Nacional (Ifen)
Luxemburgo*



*en colaboración con la
Consejería de Educación*

Día: miércoles 8 de junio

Horario

14:00 -17:00

Lugar

Institut de formation de l'Éducation nationale - eduPôle
Walferdange -
bâtiment 6 - salle informatique

Ponentes

Azucena Massò, professeure d'espagnol à l'EDHEC et l'ÉSEG à Lille (France)

Fernando Quintero, professeur d'espagnol à l'EDHEC, l'IEP et l'ÉSEG à Lille (France)

Más Información

carine.allard@education.lu

<http://www.mecd.gob.es/belgica>

¿QUÉ ES moocintef?

Son



ofertados por el

intef

Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado

para promover el desarrollo profesional docente

Están orientados al

APRENDIZAJE SOCIAL

mediante:



Se desarrollan en:



¡Aprende, crea comunidad y consigues insignias digitales para tu Mochila de educaLAB!



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

educaLAB

Fuente: INTEF. Conceptualización y diseño: María Brea.



EMBAJADA DE ESPAÑA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS Y LUXEMBURGO

Los Cursos Masivos Abiertos en Red, o MOOC (del inglés, *Massive Open Online Courses*) son una nueva modalidad de formación con propuestas orientadas a la difusión web de contenidos y un plan de actividades de aprendizaje abierto a la colaboración y la participación masiva.

Nueva propuesta formativa

¿Gestionas eficazmente tu información? (1ª edición)



Objetivo

“¿Gestionas eficazmente la información?” es una propuesta para conocer cómo se gestiona un sistema de archivos y las normas que rigen su funcionamiento. Conocer sus componentes y las sencillas normas para nombrarlos, nos permitirá organizar, almacenar y recuperar archivos de forma eficiente, a través de nuestras propias estrategias.

Este NOOC está dirigido a un perfil amplio de personas interesadas en educación y que ejerzan o estén relacionadas con la práctica educativa, así como a cualquier otra persona interesada en el tema.

Más información e inscripciones en:

<http://mooc.educalab.es/courses>

CELEBRACIÓN DEL DÍA DE ESPAÑA EN BRUSELAS (I)

En un lugar de Escocia

Esta obra es la contribución escolar de los alumnos de la Escuela Europea de Mol al centenario de la muerte de Cervantes y Shakespeare. Partiendo de una idea original de Antony Prior, se han adaptado dos fragmentos muy conocidos de Macbeth y de Don Quijote que se incorporan al animado diálogo que los autores mantienen.

Alumnos de la sección inglesa se unen a otros que hablan español para interpretar esta obra bilingüe en la que Cervantes contesta en español al saludo en inglés de Shakespeare, y acepta el reto de mostrar ejemplos de sus obras para decidir quién merece la corona de mejor autor.

*Una vez más se unen los diferentes idiomas y las culturas, en esta ocasión con las palabras de sus genios, con las voces de sus héroes y con los altos mensajes que sus obras, para recordarnos cuánto mejor es construir juntos y para hacer nuestro el lema de las Escuelas Europeas donde convivimos: **“Educated side by side, untroubled from infancy by divisive prejudices, acquainted with all that is great and good in the different cultures...”***

Al final de la obra no hay querella, ambos escritores merecen la gloria. Como merece el aplauso, el esfuerzo de estos chicos.

Reyes Martín



CELEBRACIÓN DEL DÍA DE ESPAÑA EN BRUSELAS (II)



Participación de los estudiantes de ALCE de diversos centros de Bruselas

(Haine St Paul, Thys Vanham, Jean XXIII y St Jean Baptiste de la Salle)

Lectura del primer capítulo del Quijote

Alumnos/as de ALCE de Anderlecht (Notre Dame de Anderlecht)

Lectura del capítulo de los molinos

Alumnos/as de ALCE de Bruselas (Jean XXIII)

Canción "Sancho, Quijote, Quijote, Sancho"

Alumnos/as ALCE de Verviers (St Michel de Verviers)

Personajes femeninos del Quijote. Poesías quijotescas

Alumnos/as de ALCE de diversos centros de Bruselas (Ernest Richard y St Jean Baptiste de la Salle)

Resúmenes de aventuras modernas de D. Quijote



IV CONGRESO INTERNACIONAL DEL ESPAÑOL

IV CONGRESO INTERNACIONAL DEL ESPAÑOL

Innovación, Tecnología y Comunicación en Español

Salamanca, 6, 7 y 8 de julio de 2016



La Junta de Castilla y León y la Universidad de Salamanca, con la colaboración del Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX), el Instituto de Turismo de España (Turespaña), el Instituto Cervantes, la Real Academia Española, el Ayuntamiento de Salamanca, la Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español (FIAPE) y la Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua organizan el **IV Congreso Internacional del Español**.

Bajo el rótulo, Innovación, tecnología y comunicación en español, este encuentro busca congrega a investigadores y profesionales de ámbitos tan dispares como la lingüística, la enseñanza, la literatura, la economía, y las nuevas tecnologías en torno a una preocupación común: el español y a la figura de Cervantes.

Coincidiendo con el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, el Congreso del Español contará con un apartado cervantino que incluirá ponencias académicas sobre la obra del autor más universal en lengua castellana así como actividades complementarias para los hispanistas asistentes basadas en la figura de Cervantes.





La obra colectiva que se presenta aquí persigue un triple objetivo: a) indagar en las aplicaciones de la red social Twitter a la enseñanza y aprendizaje de segundas lenguas en general y en español en particular, b) reunir una colección de artículos en los que se aborde el tema desde diversas ópticas y dimensiones y c) crear, editar y difundir el resultado mediante la publicación de un monográfico.

Guión de contenidos

1. Twitter: consideraciones generales

1.1. Twitter y la lingüística Mar Galindo 1.2. Identidad digital, aprendizaje y comunicación en la web 3.0 Javier Villatoro

2. Twitter como espacio de relación profesional

2.1. Ser y Estar en Twitter: construyendo relaciones en comunidades de aprendizaje Elisa Hergueta 2.2. #twitterele: historia de un hashtag Manuel Rastrero y Daniel Varo

3. Twitter como herramienta de difusión y community management

3.1. Gestión de Twitter para la difusión de E/LE por parte de revistas, editoriales y otros colectivos RutaEle. Revista digital de innovación educativa para profesores de E/LE

4. Twitter en la formación de profesores

4.1. Nodos y grafos. El uso de Twitter en los encuentros de profesores de ELE Guillermo Gómez 4.2. «Conecto, luego existo»: una aproximación al potencial conectivo de Twitter en la creación del entorno personal de aprendizaje (PLE) docente. Vanessa Ruiz Torres 4.3. Aplicaciones de Twitter en la formación de profesores: la creación de redes personales de aprendizaje (PLE) Roberto Cuadros.

5. Twitter en el currículo de lenguas

5.1. Twitter en el aula de segundas lenguas: el desafío de una gramática digital propia. Francisco Herrera 5.2. Twitter en el currículo universitario de lenguas: conectando la enseñanza y el aprendizaje. José Luis Espinosa y Lola Torres 5.3. Diseño de actividades y tareas con Twitter para el aula de ELE. José Ramón Rodríguez y Ricardo Morillas 5.4. La evaluación de Twitter en el aula de ELE. Adelaida Martín Bosque y María Mejías.

Acceso directo: <http://digitalingua.net/ediciones/twitter/>

NUEVOS MATERIALES ELE

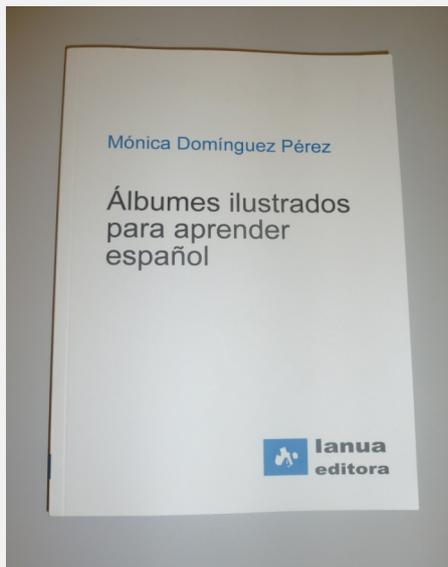


Este libro propone los álbumes ilustrados como un material idóneo para la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera.

Entre sus objetivos principales, ofrecer propuestas concretas de actividades que se pueden realizar en clase o para el estudio autónomo de la lengua.

El libro comienza con algunas de las introducciones de rigor: explicación metodológica de las ventajas de los álbumes ilustrados, de los criterios de selección, etc.

Pasa a continuación al análisis de doce títulos, representativos de doce tipos de álbumes diferentes.



En ellos el lector encuentra una gran variedad de propuestas didácticas concretas extrapolables a cada tipo de álbum.

Mónica Domínguez, *Álbumes ilustrados para aprender español*, Ocaña (Toledo):

lanua / Lastura, 2015.

(ISBN: 978-84-944015-8-9).

CURSOS ELE EN CEHI

CURSOS INTENSIVOS DE LENGUA ESPAÑOLA



UNIVERSIDAD
NEBRIJA | CENTRO de ESTUDIOS
HISPÁNICOS

Aprovecha tu tiempo libre para mejorar tu español. Estos cursos intensivos te permitirán mejorar tu competencia en español de manera rápida y efectiva, mientras disfrutas de la gran oferta cultural y de ocio que te ofrece la ciudad de Madrid.

Español
Nebrija
Profesores

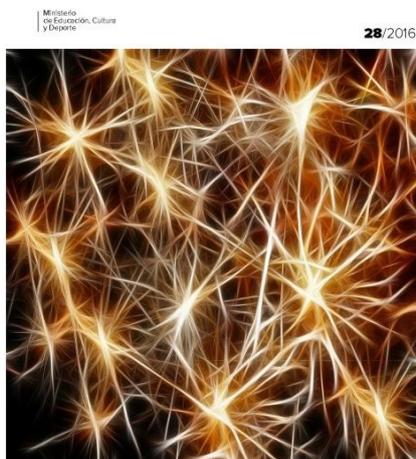
- El **Centro de Estudios Hispánicos** Antonio de Nebrija fue creado en 1985 y se encuentra en el campus de la Dehesa de la Villa.
- Altamente especializado en la enseñanza de español, formación de profesores y la investigación junto con el Departamento de Lenguas Aplicadas (DLA).
- Profesores especialistas con una alta formación académica y una amplia carrera en educación e investigación.
- Colaborador del Instituto Cervantes como Centro Examinador Oficial, Entidad Evaluadora y Centro para formación de profesores de Español como Lengua Extranjera.

Descubre las ventajas de estudiar en Nebrija:

http://www.hispanicosnebrija.com/es_ES

PUBLICACIONES REDELE RECIENTES

redELE
REVISTA ELECTRÓNICA
DE DIDÁCTICA
ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA



La revista electrónica redELE del Mecd publica en su edición 28 una entrevista con Geneviève Fabry en la que se describe la situación de la enseñanza y aprendizaje de ELE en Bélgica.

Además, la revista incluye otra entrevista con Walther L. Bernecker, Doctor de Estudios Internacionales y de Historia Contemporánea de la Universidad Erlangen-Nurember, Alemania. Expresidente de la Asociación Alemana de Profesores de Español.

Otros contenidos de interés que se pueden encontrar en la biblioteca digital:

[La tecnología en el aula y fuera del aula: actitudes y valoraciones del profesor en la integración del Aula Virtual de Español, AVE. Hacia propuestas de mejora continua y renovación](#)

Olga Juan Lázaro, responsable de tecnologías aplicadas y proyectos académicos. Instituto Cervantes

Puede acceder a los contenidos de la entrevista en formato digital en:

<http://www.mecd.gov.es/redele/revistaRedEle.html>

REVISTA MOSAICO: RECEPCIÓN DE PROPUESTAS PARA ARTÍCULOS

Aquellas personas interesadas en mandar sus propuestas de **artículos** o **fichas didácticas** para la próxima edición de la **revista Mosaico**, pueden enviarlas a:

joseangel.pina@mecd.es.

Plazo de envío:

1 de septiembre de 2016

Más información:

[Normas de publicación de la revista](#)

acceso a [Mosaico 33/2015](#)

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

MOSAICO

Revista para la promoción
y apoyo a la enseñanza
del español

33/2015



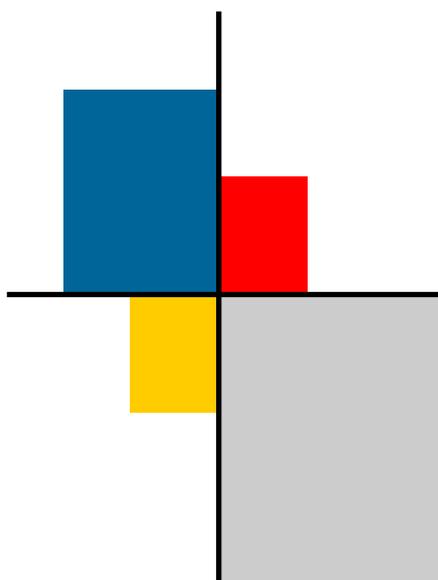
DESPEDIDA DE ESTUDIANTES EN PRÁCTICAS



Las cuatro semanas de prácticas en la Consejería de Educación las podríamos resumir en una sola palabra: enriquecedoras. Desde el primer día, pusimos en práctica conocimientos teóricos adquiridos durante nuestra formación universitaria y además aprendimos nuevos aspectos relacionados con la organización de la enseñanza. No tardamos en adaptarnos a la cultura española y a entender el ambiente del grupo, el cual nos acogió plenamente desde el primer momento. El compañerismo y la ayuda de nuestros compañeros también ha sido muy enriquecedor.

Los conocimientos adquiridos durante las prácticas nos serán de utilidad durante los años próximos y esta experiencia ha sido clave en nuestra formación de comunicación multilingüe. Por último, queremos agradecer a las personas de la Consejería de Educación por las cosas que hemos aprendido a lo largo de estas cuatro semanas estupendas. ¡Nos vemos pronto!

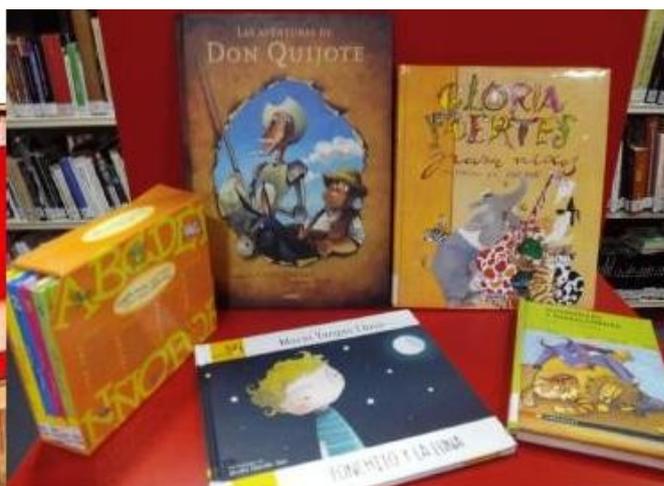
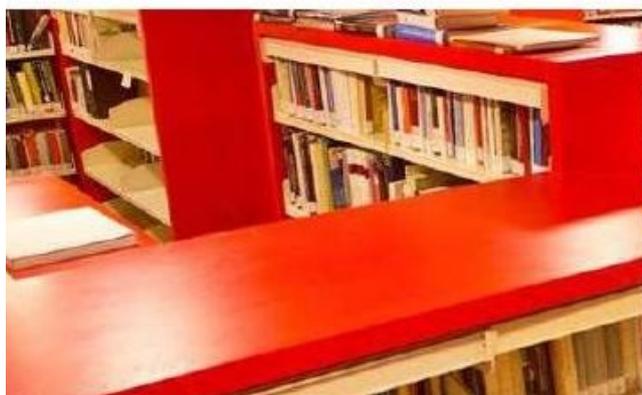
Marjolein y Sofie



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

ACTIVIDADES DEL INSTITUTO CERVANTES EN BRUSELAS

#aprende**cervantes**



Talleres de verano en español para niños y jóvenes



Dos sesiones: del 4 al 15 y del 18 al 29 de julio

Para más detalles sobre estas y otras actividades del Instituto Cervantes en Bruselas visita

<http://bruselas.cervantes.es/es/default.shtm>



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

INFOASESORIA JULIO 2016

ANUNCIOS EN INFOASESORÍA

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad que esté relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Bélgica y Luxemburgo mándenos un correo con la información resumida.

Para consultar el
Infoboletín de
Países Bajos
pinche [aquí](#)

Suscripción

Para recibir el boletín *Infoasesoría* se tiene que dar de alta ("Alta en el servicio") y suscribirse a la lista de *Infoasesoría* en

www.educacion.gob.es/listascorreo

Puede gestionar su suscripción en la misma dirección.

¡Síguenos en Facebook!



<http://www.mecd.gob.es/belgica>

asesoriabelgica@mecd.es



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

BLVD, BISCHOFFSHEIM, 39, 15
B1000 BRUSELAS
TEL: (+32) (0)22232033



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO